

PARLAMENTO EUROPEO

2004



2009

Comisión de Pesca

2008/2101(INI)

18.11.2008

ENMIENDAS 1 - 27

Proyecto de informe
Elsbeth Attwooll
(PE405.970v01-00)

Acción comunitaria en relación con la caza de ballenas
(COM(2007)0823 – 2008/2101(INI))

AM_Com_NonLegReport

Enmienda 1
Paulo Casaca

Propuesta de resolución
Visto 2

Propuesta de resolución

– *Vista la moratoria* de la CBI *sobre* la caza comercial de ballenas, que entró en vigor en 1986,

Enmienda

– *Visto el acuerdo* de la CBI *sobre los límites de captura cero («la moratoria»)* para la caza comercial de ballenas, que entró en vigor en 1986,

Or. en

Enmienda 2
Elsbeth Attwooll

Propuesta de resolución
Visto 3 bis (nuevo)

Propuesta de resolución

– *Visto el Congreso de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza, celebrado en Barcelona del 5 al 14 de octubre de 2008,*

Enmienda

– *Visto el Congreso de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza, celebrado en Barcelona del 5 al 14 de octubre de 2008,*

Or. en

Enmienda 3
Paulo Casaca

Propuesta de resolución
Visto 8 bis (nuevo)

Propuesta de resolución

– *Visto el Tratado de Amsterdam, de 1997, por el que se modifica el Tratado de la Unión Europea, y su Protocolo sobre la protección y el bienestar de los animales¹,*

Enmienda

– *Visto el Tratado de Amsterdam, de 1997, por el que se modifica el Tratado de la Unión Europea, y su Protocolo sobre la protección y el bienestar de los animales¹,*

Or. en

Enmienda 4
Paulo Casaca

Propuesta de resolución
Visto 8 ter (nuevo)

Propuesta de resolución

Enmienda

– Vista la adopción, por la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES), de la prohibición del comercio internacional de productos de todas las especies de grandes ballenas, y su aplicación por parte de la UE,

Or. en

Enmienda 5
Paulo Casaca

Propuesta de resolución
Considerando E

Propuesta de resolución

Enmienda

E. Considerando que casi el 25 % de las especies de cetáceos se consideran actualmente amenazadas y que nueve figuran en la lista de las especies en peligro o en peligro crítico de extinción,

E. Considerando que casi el 25 % de las especies de cetáceos se consideran actualmente amenazadas, que nueve figuran en la lista de las especies en peligro o en peligro crítico de extinción, **y que la situación de muchas especies y poblaciones sigue siendo incierta,**

Or. en

Enmienda 6
Paulo Casaca

Propuesta de resolución
Considerando F

Propuesta de resolución

F. Considerando que *la situación de varias especies de ballenas ha mejorado* desde la introducción de la moratoria,

Enmienda

F. Considerando que, *aunque se ha observado cierto grado de recuperación en algunas poblaciones de ballenas* desde la introducción de la moratoria, *varias de ellas continúan estando gravemente diezmadas y en peligro de extinción, y se desconoce su capacidad de adaptación a unas condiciones ambientales cambiantes,*

Or. en

Enmienda 7
Carl Schlyter

Propuesta de resolución
Considerando F

Propuesta de resolución

F. Considerando que la situación de *varias especies* de ballenas ha mejorado desde la introducción de la moratoria,

Enmienda

F. Considerando que la situación de *algunas poblaciones* de ballenas ha mejorado desde la introducción de la moratoria, *lo que no ha ocurrido sin embargo con otras,*

Or. en

Enmienda 8
Paulo Casaca

Propuesta de resolución
Considerando G

Propuesta de resolución

G. Considerando que, inicialmente, la

Enmienda

G. Considerando que, inicialmente, la

moratoria *solo debía permanecer en vigor hasta el establecimiento de un plan de gestión adecuado,*

moratoria *se aplicó para que la CBI pudiera iniciar «una evaluación de conjunto de los efectos de esta decisión sobre las poblaciones de ballenas» y contemplara «la posibilidad de modificar esta disposición y fijar otros límites de captura»¹,*

¹ Véase el punto 10, letra e), del Anexo al Convenio Internacional para la Regulación de la Pesca de la Ballena.
<http://www.iwcoffice.co.uk/commission/schedule.htm>

Or. en

Enmienda 9
Carl Schlyter

Propuesta de resolución
Considerando G

Propuesta de resolución

G. Considerando que, inicialmente, la moratoria *solo* debía permanecer en vigor hasta el establecimiento de un plan de gestión adecuado,

Enmienda

G. Considerando que, inicialmente, la moratoria debía permanecer en vigor hasta el establecimiento de un plan de gestión adecuado *y permitir que transcurriera un período de tiempo oportuno para que las poblaciones mermadas se recuperaran,*

Or. en

Enmienda 10
Paulo Casaca

Propuesta de resolución
Considerando H

Propuesta de resolución

H. Considerando que *no todos los miembros de la CBI suscriben* la moratoria,

Enmienda

H. Considerando que *Noruega y la Federación de Rusia mantienen sus objeciones a* la moratoria, *y que Islandia ha formulado una reserva frente a la*

misma,

Or. en

Enmienda 11
Carl Schlyter

Propuesta de resolución
Considerando J

Propuesta de resolución

J. Considerando que, de hecho, el número *de muertes* de ballenas ha aumentado desde la introducción de la moratoria,

Enmienda

J. Considerando que, de hecho, el número de ballenas *cazadas en virtud de permisos especiales* ha aumentado desde la introducción de la moratoria,

Or. en

Enmienda 12
Paulo Casaca

Propuesta de resolución
Considerando J

Propuesta de resolución

J. Considerando que, *de hecho*, el número de muertes de ballenas ha aumentado desde la introducción de la moratoria,

Enmienda

J. Considerando que el número de muertes de ballenas ha aumentado *de forma constante* desde la introducción de la moratoria,

Or. en

Enmienda 13
Paulo Casaca

Propuesta de resolución
Considerando K

Propuesta de resolución

K. Considerando que una serie de organizaciones no gubernamentales y otros organismos **han expresado dudas en cuanto a la necesidad de recurrir a prácticas letales para el estudio científico de las ballenas** y han manifestado su preocupación por **la utilización de la carne de estos animales** con fines comerciales,

Enmienda

K. Considerando que **la CBI (en más de treinta resoluciones)** y una serie de organizaciones no gubernamentales y otros organismos han manifestado su **profunda preocupación por los actuales permisos especiales, contrarios al espíritu de la moratoria sobre la caza comercial de ballenas (Resolución 2003-2 de la CBI); que la carne procedente de esta caza no debe utilizarse con fines comerciales; que la caza de ballenas en nombre de la ciencia no está justificada y debe cesar,**

Or. en

Enmienda 14
Paulo Casaca

Propuesta de resolución
Considerando L

Propuesta de resolución

L. Considerando que, **a pesar de las recientes mejoras, los métodos utilizados para dar muerte a las ballenas aún no responden a la norma deseada,**

Enmienda

L. Considerando que **las armas empleadas, el entorno de caza y el tamaño y la fisiología de las ballenas constituyen obstáculos insuperables a la hora de garantizar una muerte rápida y humana a las ballenas capturadas,**

Or. en

Enmienda 15
Carl Schlyter

Propuesta de resolución
Apartado 2

Propuesta de resolución

2. Considera que la conservación de las

Enmienda

2. Considera que la conservación de las

ballenas y otros cetáceos depende en última instancia del desarrollo de medidas que sean objeto de un acuerdo **universal**;

ballenas y otros cetáceos depende en última instancia del desarrollo de medidas que sean objeto de un acuerdo **lo suficientemente amplio como para poder ser aplicado de forma eficaz**;

Or. en

Enmienda 16
Paulo Casaca

Propuesta de resolución
Apartado 4 bis (nuevo)

Propuesta de resolución

Enmienda

4 bis. Opina que la moratoria sobre la caza comercial de ballenas y la prohibición del comercio internacional de productos balleneros siguen siendo fundamentales para la conservación de las ballenas y el bienestar de los animales, y pide al Consejo, a la Comisión y a los Estados miembros que participan en el Grupo de Trabajo que velen por que el mantenimiento de estas medidas sea una prioridad en todas las negociaciones;

Or. en

Enmienda 17
Paulo Casaca

Propuesta de resolución
Apartado 5

Propuesta de resolución

Enmienda

5. Espera que el Grupo de Trabajo se ocupe de la cuestión del sacrificio de ballenas con fines científicos, a fin de encontrar la manera de poner fin a estas acciones;

5. Espera que el Grupo de Trabajo se ocupe de la cuestión del sacrificio de ballenas con fines científicos **y de la caza de ballenas al amparo de objeciones o reservas**, a fin de encontrar la manera de poner fin a estas acciones;

Enmienda 18
Carl Schlyter

Propuesta de resolución
Apartado 6

Propuesta de resolución

6. Respeta la necesidad de que *las colectividades que tradicionalmente practican* esta caza *para sus* necesidades *alimentarias sigan haciéndolo en cantidad limitada*, pero pide que se haga más hincapié en la búsqueda y la utilización de métodos humanos de sacrificio;

Enmienda

6. Respeta la necesidad de que *la CBI autorice* esta caza *de forma limitada para subvenir a* necesidades *de subsistencia documentadas*, pero pide que se haga más hincapié en la búsqueda y la utilización de métodos humanos de sacrificio, *y no apoya la extensión de la caza en lo que a especies o número de capturas se refiere*;

Enmienda 19
Paulo Casaca

Propuesta de resolución
Apartado 7

Propuesta de resolución

7. Pide que *este tipo de* caza se lleva a cabo únicamente *respetando* cuotas precisas basadas en dictámenes científicos, bajo un estricto control y con plena consignación;

Enmienda

7. Pide que *la caza aborigen de ballenas con fines de subsistencia* se lleva a cabo únicamente *cuando la CBI reconozca, respecto de los productos balleneros, una necesidad de subsistencia clara y cuantitativamente demostrada así como una necesidad cultural, y cuando limite dicha caza mediante* cuotas precisas basadas en dictámenes científicos *de su Comité Científico y la regule* bajo un estricto control con plena consignación y *notificación a la CBI*;

Enmienda 20
Elsbeth Attwooll

Propuesta de resolución
Apartado 7

Propuesta de resolución

7. Pide que este tipo de caza se *lleve* a cabo únicamente respetando cuotas precisas basadas en dictámenes *científicos*, bajo un estricto control y con plena consignación;

Enmienda

7. Pide que este tipo de caza se *lleve* a cabo únicamente respetando cuotas precisas basadas en dictámenes *del Comité Científico de la CBI*, bajo un estricto control y con plena consignación;

Or. en

Enmienda 21
Carl Schlyter

Propuesta de resolución
Apartado 7

Propuesta de resolución

7. Pide que este tipo de caza se *lleve* a cabo únicamente respetando cuotas precisas basadas en dictámenes *científicos*, bajo un estricto control y con plena consignación;

Enmienda

7. Pide que este tipo de caza se *lleve* a cabo únicamente respetando cuotas precisas basadas en dictámenes *del Comité Científico de la CBI*, bajo un estricto control y con plena consignación;

Or. en

Enmienda 22
Paulo Casaca

Propuesta de resolución
Apartado 8

Propuesta de resolución

8. Pide también el establecimiento, en zonas adecuadas de todo el mundo, de más *reservas* marinas en las que las ballenas

Enmienda

8. Pide también el establecimiento, en zonas adecuadas de todo el mundo, de más *zonas marinas protegidas* en las que las

disfruten de una protección especial;

ballenas disfruten de una protección especial;

Or. en

Enmienda 23
Duarte Freitas

Propuesta de resolución
Apartado 8 bis (nuevo)

Propuesta de resolución

Enmienda

8 bis. Llama la atención sobre la necesidad de utilizar artes de pesca más selectivos para evitar capturas accesorias de otras especies, en particular de cetáceos;

Or. pt

Enmienda 24
Elsbeth Attwooll

Propuesta de resolución
Apartado 9

Propuesta de resolución

Enmienda

9. Pide también que, fuera de esas zonas reservadas, se proteja a **la población** de cetáceos de la amenaza que constituyen el cambio climático, la contaminación, las colisiones con buques, las artes de pesca, **el sonar** y otros riesgos;

9. Pide también que, fuera de esas zonas reservadas, se proteja a **las poblaciones** de cetáceos de la amenaza que constituyen el cambio climático, la contaminación, las colisiones con buques, las artes de pesca, **el ruido subacuático (incluido el producido por los sonares, los estudios sísmicos y los buques)** y otros riesgos;

Or. en

Enmienda 25
Carl Schlyter

Propuesta de resolución
Apartado 9

Propuesta de resolución

9. Pide también que, fuera de esas zonas reservadas, se proteja a la población de cetáceos de la amenaza que constituyen el cambio climático, la contaminación, las colisiones con buques, las artes de pesca, *el sonar* y otros riesgos;

Enmienda

9. Pide también que, fuera de esas zonas reservadas, se proteja a la población de cetáceos de la amenaza que constituyen el cambio climático, la contaminación, las colisiones con buques, las artes de pesca, *el ruido subacuático (incluido el producido por los sonares, los estudios sísmicos y los buques)* y otros riesgos;

Or. en

Enmienda 26
Paulo Casaca

Propuesta de resolución
Apartado 9

Propuesta de resolución

9. Pide también que, fuera de esas zonas reservadas, se proteja a la población de cetáceos de la amenaza que constituyen el cambio climático, la contaminación, las colisiones con buques, las artes de pesca, el *sonar* y otros riesgos;

Enmienda

9. Pide también que, fuera de esas zonas reservadas, se proteja a la población de cetáceos de la amenaza que constituyen el cambio climático, la contaminación, las colisiones con buques, las artes de pesca, el *ruido antropogénico de los océanos* y otros riesgos;

Or. en

Enmienda 27
Duarte Freitas

Propuesta de resolución
Apartado 10 bis (nuevo)

Propuesta de resolución

Enmienda

10 bis. Considera que la Comisión debería definir un marco regulador revisado para las actividades de observación de las ballenas, que defienda los intereses económicos y sociales de las regiones costeras en las que se practican dichas actividades, teniendo en cuenta su evolución reciente;

Or. pt